

ZA5558

**Flash Eurobarometer 320
(European Contract Law in Business-to-Business Transactions)**

**Country Questionnaire
Slovenia**

F1320
FLASH EUROBAROMETER
Business attitudes towards cross-border business-to-business transactions and the usefulness of a European contract law

SCREENER

D01. Ali je vaše podjetje vključeno v transakcije z drugimi podjetji (t.j. transakcije med vašim podjetjem - kot prodajalcem ali kupcem - in drugimi podjetji)?

- Da 1
- Ne 2 [ZAHVALI SE IN KONČAJ]
- [ne vem/brez odgovora] 9 [ZAHVALI SE IN KONČAJ]

D02. Katera od sledečih izjav ustreza vaši situaciji?

- Trenutno prodajamo/kupujemo preko meje podjetjem/od podjetij iz drugih držav EU ... 1
- Razmišljamo, da bi v prihodnosti prodajali/kupovali preko meje podjetjem/od podjetij v drugih državah EU 2
- NE zanima nas čezmejna prodaja/kupovanje od podjetij iz drugih držav EU 3 [ZAHVALI SE IN KONČAJ]
- [ne vem/brez odgovora] 9 [ZAHVALI SE IN KONČAJ]

D03. V kakšen tip poslovnih transakcij med podjetji (b2b) ste v glavnem vključeni?

- Prodaja/nakup blaga (...vključno z izdelki iz predelovalne dejavnosti, prosti čas in hoteli/restavracije ipd.) 1
- Prodaja/nakup digitalnih izdelkov (na primer CD-jev, DVD-jev, programske opreme, nalaganje glasbe in filmov)..... 2
- Prodaja/nakup finančnih storitev 3
- Prodaja/nakup drugih storitev 4 [ZAHVALI SE IN KONČAJ]
- [ne vem/brez odgovora]..... 9

DEMOGRAPHICS

D1. Koliko zaposlenih imate v vašem podjetju?

- Zaposlenih
- ne vem/brez odgovora 99999999

D2. Kolikšen je bil promet v vašem podjetju v letu 2009?

-€
- ne vem/brez odgovora 99999999

D3. Katera od sledečih kategorij izdelkov je pri vaši prodaji največja?

[MOŽEN SAMO EN ODGOVOR]

- Avtomobili, motorna vozila in deli..... 1
- Oblečila, obutev in modni dodatki (vključno z nakitom in kozmetiko) 2
- Finančne in zavarovalniške storitve..... 3

- Hrana in pijača.....	4
- Pohištvo, oprema in dekoracije (vključno z naredi-si-sam izdelki in izdelki za vzdrževanje)5	5
- Gospodinjski aparati, elektronski izdelki in izdelki informacijske tehnologije	6
- Izdelki za prosti čas (npr. knjige, avdio-vizualni material, igrače itd.)	7
- Izdelki iz inženirskega sektorja, npr. stroji.....	8
- Digitalni izdelki	9
- Drugi izdelki	10
- [ne vem/brez odgovora].....	99

D4. Ali ste v glavnem vključeni v poslovne transakcije med podjetji (b2b) kot kupec ali kot prodajalec?

- V glavnem kot kupec	1
- V glavnem kot prodajalec.....	2
- Enako udeležen kot kupec in kot prodajalec.....	3
- [ne vem/brez odgovora].....	9

D5. Katere od naslednjih prodajnih kanalov uporabljate?

[MOŽNIH VEČ ODGOVOROV]

- Prodaja v poslovnih prostorih	1
- Internet.....	2
- Telefon, pošta ali druga sredstva za komuniciranje na daljavo.....	3
- Prodaja od vrat do vrat in drugi kanali izven poslovnih prostorov.....	4
- [ne vem/brez odgovora].....	9

D6. Poleg Slovenije, v koliko drugih državah EU trenutno še izvajate čezmejne transakcije?

[SAMO EN ODGOVOR]

- [][]Države (0 – 26)	
- [ne vem/brez odgovora].....	99

MAIN QUESTIONNAIRE

[VPRAŠAMO VSE]

Q1. Katero pogodbeno pravo najpogosteje ureja vaše čezmejne transakcije med podjetji (b2b) v EU?

[MOŽEN SAMO EN ODGOVOR]

- Nacionalno pogodbeno pravo Slovenije.....	1
- Nacionalno pogodbeno pravo države, kjer ima sedež nasprotna stranka	2
- Nacionalno pogodbeno pravo tretje države.....	3
- Pogodbeni zakoni, ki niso povezani z nobeno določeno državo, t.j. mednarodne konvencije ali principi UNIDROIT-a (Ustanova za poenotenje zasebnega prava) ali.....	4
- [ne vem/brez odgovora].....	9

[VPRAŠAMO VSE]

Q2. Kakšen vpliv imajo naslednje potencialne ovire na vašo odločitev za prodajo/nakup čez mejo v/iz podjetij iz drugih držav EU?

[PREBERI – ROTIRAJ - EN ODGOVOR NA VRSTICO]

- Velik vpliv	4
- Nekaj vpliva	3
- Minimalen vpliv.....	2
- Nima vpliva.....	1
- [ne vem/brez odgovora]	9

A - Jezik (težave pri komunikaciji, prevajanje dokumentov itd.)	1 2 3 4 9
B - Težave pri dogovarjanju glede uporabe tujega pogodbenega prava	1 2 3 4 9
C - Težave pri iskanju informacij o predpisih tujega pogodbenega prava	1 2 3 4 9
D - Kulturne razlike.....	1 2 3 4 9
E - Davčni predpisi.....	1 2 3 4 9
F - Formalne zahteve, npr. dovoljenja, registracijski postopki.....	1 2 3 4 9
G - Težave pri reševanju čezmejnih sporov, vključno s stroški sodnega postopka v tujini	1 2 3 4 9
H - Pridobivanje pravnih nasvetov glede tujega pogodbenega prava	1 2 3 4 9
I - Težave s čezmejno dostavo.....	1 2 3 4 9
J - Poprodajno vzdrževanje na tujem.....	1 2 3 4 9
K - Drugo	1 2 3 4 9

[VPRAŠAJ Q3, SAMO ČE odgovori vključujejo velik vpliv, nekaj vpliva ali minimalen vpliv za vsaj eno od sledečega:

Q2 B - težave pri dogovoru glede uporabe tujega pogodbenega prava = 4 ALI 3 ALI 2 ALI

Q2 C težave pri iskanju informacij o predpisih tujega pogodbenega prava= 4 ALI 3 ALI 2 ALI

Q2 G - težave pri reševanju čezmejnih sporov, vključno s stroški sodnega postopka v tujini= 4 ALI 3 ALI 2 ALI

Q2 H - pridobivanje pravnih nasvetov glede tujega pogodbenega prava = 4 ALI 3 ALI 2]

Q3. Rekli ste, da imajo nekatera vprašanja, ki se nanašajo na pogodbeno pravo, vpliv na vaše čezmejne transakcije med podjetji (b2b). Kako pogosto so vas te ovire odvrnile od upravljanja čezmejnih transakcij?

[MOŽEN SAMO EN ODGOVOR]

- Vedno	4
- Pogosto.....	3
- Ne zelo pogosto	2
- Nikoli.....	1
- [ne vem/brez odgovora].....	9

[VPRAŠAMO VSE]

Q4. Če bi lahko izbirali, za vaše čezmejne transakcije med podjetji (b2b) s partnerjem iz druge države EU, enotno evropsko pogodbeno pravo, kako verjetno je, da bi ga uporabili?

[MOŽEN SAMO EN ODGOVOR]

- Zelo verjetno	4
- Verjetno.....	3
- Ni verjetno.....	2
- Zelo verjetno ne.....	1
- [ne vem/brez odgovora].....	9

[VPRAŠAMO VSE]

Q5. Če bi lahko izbrali enotno evropsko pogodbeno pravo za vaše čezmejne transakcije med podjetji v EU, ali bi se vaše čezmejno poslovanje ...

[MOŽEN SAMO EN ODGOVOR]

- Zelo povečalo.....	4
- Nekoliko povečalo	3
- Ne bi spremenilo ali.....	2
- Zmanjšalo?.....	1
- [ne vem/brez odgovora].....	9

[VPRAŠAJ, ČE JE Q5 = "zelo povečalo" ali "malo povečalo"]

Q6. Če bi lahko izbrali eno samo, enotno evropsko pogodbeno pravo, v koliko dodatnih državah EU ocenjujete, da bi opravljali čezmejne transakcije med podjetji (b2b)?

[MOŽEN SAMO EN ODGOVOR]

- v 6 ali večih novih državah EU 4
- v 3-5 novih državah EU 3
- v 1-2 novih državah EU 2
- [brez povečanja števila držav] 1
- [ne vem/brez odgovora] 9

[VPRAŠAMO VSE]

Q7. Če bi razvili evropsko pogodbeno pravo, kaj bi raje imeli za vaše poslovanje med podjetji?

[MOŽEN SAMO EN ODGOVOR]

- Skupno pogodbeno pravo EU, ki bi nadomestilo 27 nacionalnih pogodbenih zakonov 1
- Evropsko pogodbeno pravo, ki bi ga lahko izbrali kot alternativo nacionalnim zakonom samo za svoje čezmejne transakcije 2
- Evropsko pogodbeno pravo, ki bi ga lahko izbrali kot alternativo nacionalnim zakonom za svoje čezmejne in domače transakcije 3
- [ne vem/brez odgovora] 9